

## Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Kaposvár Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal Kaposvár, Kossuth tér 1. szám alatti hivatali helyiségben 2018. május 28. napján 8.30 órakor megtartott üléséről.

Jelen voltak: a csatolt jelenléti ív szerint.

**Cserti Istvánné elnök:** Köszöntötte képviselőtársait és a Polgármesteri Hivatal dolgozóit, megállapította, hogy 3 fő képviselő jelen van, így az ülés határozatképes. A jelenléti ívet az 1. számú melléklet tartalmazza. Kérte a meghívóban szereplő napirend megszavazását. A meghívót a 2. számú melléklet tartalmazza.

### **22/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a napirendet elfogadta.

Szavazati arány: 3 igen

- nem
- tartózkodás

### ***Napirend:***

**1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 3/2018. (II.05.) számú költségvetési határozatának 2. számú módosításáról**

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

**2. Egyéb: képviselő-testületünk tájékoztatása a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról.**

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

### ***Napirend tárgyalása:***

**1. Előterjesztés Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 3/2018. (II.05.) számú költségvetési határozatának 2. számú módosításáról (a jegyzőkönyv 3. sz. melléklete)**

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

**Cserti Istvánné elnök:** Az előterjesztést áttanulmányozta, azzal egyetért. Javasolta, hogy az előterjesztésben megfogalmazott határozati javaslatról szavazzanak.

### **23/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

1. Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata képviselőtestülete megtárgyalta a nemzetiségi önkormányzat 11/2018. (IV. 9.) számú határozattal módosított 3/2018.(II. 05.) számú költségvetési határozatának módosításáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy tárgyévi bevételeit és kiadásait 2.087 eFt-ban határozza meg az 1. számú melléklet szerinti bontásban.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2018. június 30.

2. Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata képviselőtestülete megtárgyalta a feladatalapú támogatás felhasználási javaslatáról szóló előterjesztést és úgy határozott, hogy feladatalapú támogatásból az alábbi programokat valósítja meg:

- Lengyel nyelviskola működtetéséhez szükséges anyagokra, eszközökre, könyvekre 45 eFt-ot biztosít,
- lengyelországi tanulmányút útiköltségére 400 eFt-ot biztosít,
- Lengyel karácsonyi rendezvény terembérleti díjára 50 eFt-ot biztosít,
- Lengyel farsangi rendezvény terembérleti díjára 50 eFt-ot biztosít,
- Lengyel Függetlenség rendezvényen fellépő zenekar díjára 300 eFt-ot biztosít,
- lakiteleki Lengyel találkozó útiköltségére 100 eFt-ot biztosít,
- II. János Pál pápa emléktáblájának születésének és pápává választásának évfordulója alkalmából történő koszorúzására, valamint a kaposvári keleti temetőben nyugvó II. világháborús pilóta sírjának gondozására 12 eFt-ot biztosít.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2018. június 30.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**2. Egyéb: képviselő-testületünk tájékoztatása a legutóbbi ülés óta végzett munkáról, aktualitásokról.**

Előterjesztő: Cserti Istvánné elnök

**Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő:** Elmondta, hogy 2018.05.03-án részt vett Budapesten a Lengyel Alkotmány és Lengyel Zászló Ünnepe alkalmából rendezett ünnepségen a Hadtörténeti Intézet és Múzeumban. A rendezvényen megjelent a nagykövet és felesége, diplomáciai testületek, különböző egyesületek, lengyel szervezetek is. Az ünnepi beszédek után állófogadást rendeztek a vendégek részére. Ez a nap a nemzeti lobogó és a diaszpórában élő lengyelek, a Polonia napja Lengyelországban.

**24/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő beszámolóját a Lengyel Alkotmány Napja alkalmából rendezett ünnepségről.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy a Lengyel Majális 2018.05.12-én került megrendezésre. A rendezvényen részt vettek lengyel családok, valamint a fő szponzor, a Magyar-Lengyel Baráti

Társaság tagjai családjukkal. A program sikeres volt. A rendezvény költségei nem a nemzetiségi önkormányzatot terhelték.

**25/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Cserti Istvánné elnök beszámolóját a Lengyel Majálisról.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő:** Elmondta, hogy 2018.05.12-én Budapestre utazott 5 gyerekekkel, ahol történelmi témájú foglalkozásokon vettek részt. A foglalkozásokat a lengyelországi Sulejówekben található Józef Pilsudski Múzeum dolgozói tartották, elsősorban a függetlenséggel kapcsolatos témákról beszélgettek. A gyerekek utaztatásában a szülők is segítettek.

**26/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő beszámolóját a budapesti történelmi foglalkozásokról.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő:** Elmondta, hogy 2018.05.27-én évvégi konferencián vett részt, ahol beszámolót tartott a nyelviskolával kapcsolatban.

**27/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő beszámolóját az évvégi konferenciáról.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Cserti Istvánné elnök:** Kérte Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselőt, hogy tájékoztassa a testületet a Lengyel nyelviskola tanévvégiéről.

**Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő:** Elmondta, hogy az Országos Lengyel Nyelvoktató Iskola tanévvégi ünnepsége 2018.06.15-én lesz. Tájékoztatta a képviselőket, hogy az itteni lengyel nyelviskolában is 2018.06.15. napján tartják a tanévvégi 16.00 órakor a Szántó u. 5. szám alatti helyiségükben. A gyermekeknek könyvtárványt szeretnének ajándékozni. Kérte a könyvekre és a tanévvégihez kapcsolódó egyéb reprezentációs kiadásokra 35e Ft megállapítását.

**28/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő beszámolóját a Lengyel nyelviskola tanévvégiéről és a tanévvégi

reprezentációs kiadásaira 35e Ft és járulékai költséget állapít meg a működési támogatásokból, a reprezentációs kiadások és a munkaadót terhelő járulékok terhére.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2018. június 30.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő:** Elmondta, hogy 2018.06.16-tól 06.22-ig a nyelviskola tanulóit táborba viszi a lengyelországi Rabka-ba.

**29/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő tájékoztatóját a lengyelországi Rabka-ba szervezett táborról.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Fekete Balázs elnökhelyettes:** Elmondta, hogy megkereste az Országos Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselője, akitől meghívást kaptak a 2018.06.23-án Budapesten megrendezendő Szent László napi rendezvényre. A program magyar-lengyel nyelvű szentmisével kezdődik a Bazilikában 11.00 órakor. Ezt követően kitüntetések, díjakat és emléklaketteket szeretnének átadni azoknak, akik 40., 45. vagy 50. házassági évfordulójukat, illetve 70., 75. vagy 80. születésnapjukat ünneplik. Az Országos Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat képviselője segítséget kért abban, hogy gyűjtsék össze az évfordulósok nevét. A kaposvári keleti temetőben nyugvó II. világháborús pilóta sírjának gondozását végző hölgy talán lengyel állami kitüntetést kapna. Az ünnepség után állófogadáson látnák vendégül a kitüntetetteket. Javasolta, hogy az utazás költségeit támogassa a nemzetiségi önkormányzat.

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy meg kell szervezni az utazást, tudni kell a pontos létszámot és költségeket. Javasolta, hogy az információk rendelkezésre állása után, még 2018. június 15. előtt tartson a nemzetiségi önkormányzat rendkívüli ülést.

**30/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta a 2018.06.23-án Budapesten megrendezendő Szent László napi rendezvényről szóló tájékoztatót.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Fekete Balázs elnökhelyettes:** Elmondta, hogy 2018.06.08-án délután egy rendezvény keretein belül ünneplik dr. Laczkó András író 75. születésnapját. Dr. Laczkó András a lengyel kisebbségi önkormányzat tagja volt, valamint a Magyar-Lengyel Baráti Társaság alapító tagja és titkára volt, több évig tanított a Toldi Iskolában, korábban Lengyelségért díjat kapott. A nemzetiségi önkormányzat mozgósítja a lengyelséget, hogy minél többen részt vegyenek az ünnepségen. A

rendezvényt a nemzetiségi önkormányzat is támogatná, javasolta 20e Ft megállapítását terembérleti költségekre.

**Fekete Balázs elnökhelyettes:** Kérte, hogy a rendezvényről Szita Károly Polgármester Úr is kapjon tájékoztatást és közvetítsük részére meghívásukat az ünnepségre.

**31/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Fekete Balázs elnökhelyettes beszámolóját a 2018.06.08-án dr. Laczkó András születésnapja alkalmából tartandó ünnepségről és úgy határozott, hogy a rendezvényhez kapcsolódó terembérleti költségekre 20e Ft-ot állapít meg a működési támogatásból a bérleti díjak terhére.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2018. június 30.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy a Lengyel Perszonális Plébánia levelet küldött a nemzetiségi önkormányzat részére, melyben támogatást kérnek a Lengyel Templom tornyának javítási költségeihez. Javasolta, hogy a nemzetiségi önkormányzat 20e Ft működési támogatást nyújtson a plébánia részére.

**32/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata úgy határozott, hogy 20e Ft működési támogatást biztosít a Lengyel Perszonális Plébánia részére a működési támogatásból a támogatások terhére.

Felelős: Cserti Istvánné elnök  
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató  
Határidő: 2018. július 31.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Fekete Balázs elnökhelyettes:** Tájékoztatást adott a Magyar-Lengyel Baráti Társaság két pályázatáról. Elmondta, hogy az egyik pályázaton 400e Ft-ot nyert a Társaság működési támogatásra, a szerződést is aláírták már. Másik pályázatukat illetően még nem zárult le az eljárás. A bírálók befogadták a pályázatot, megítélték egy összeget, de még ún. várólistán vannak. A pályázaton nyert összeget nyári tábora fordítanak, de így még bizonytalan a helyzet. A tábort jutalmazásként használják fel az igazgatók, tavaly is ez volt Kadarkúton, a Toldi Iskolában és a nyelviskolában tanuló gyerekek részére is.

**33/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Fekete Balázs elnökhelyettes beszámolóját a Magyar-Lengyel Baráti Társaság pályázatairól.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Cserti Istvánné elnök:** Elmondta, hogy ez a tábor egyfajta jutalom lenne a gyerekek számára. Véleménye szerint, ha a pályázati pénz hiánya miatt nem tudják megvalósítani a tábort, akkor is támogatnák a gyerekeket, 2018.08.15-től más programot szerveznének nekik. Ezt már lehetőségként jelezni lehet a szülőknek és a gyerekeknek.

**34/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Cserti Istvánné elnök javaslatát a gyermekek támogatásáról.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő:** Elmondta, hogy 2018.06.02-án a gyerekekkel Budapestre utazik gyermeknap alkalmából. A Budaörsi repülőtérén tartanak foglalkozásokat a gyerekeknek, régi repülőgépeket nézhetnek meg.

**35/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Zajáczné Ryst Liliana Iwona képviselő beszámolóját a gyermeknapról.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

**Fekete Balázs elnökhelyettes:** Elmondta, hogy a Magyar-Lengyel Baráti Társaság 2019-ben ünnepli megalakulásának 40. évfordulóját. Ünnepi Közgyűlést tartanak és szeretnének egy kiadványt is szerkeszteni ennek kapcsán, mely itt élő lengyelekkel készült riportokat, családi történeteket tartalmazna.

**36/2018. (V. 28.) Lengyel Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata elfogadta Fekete Balázs elnökhelyettes beszámolóját a Magyar-Lengyel Baráti Társaság évfordulójáról és a tervezett kiadványról.

Szavazati arány: 3 igen  
- nem  
- tartózkodás

Több napirend nem lévén az elnök az ülést 9.35-kor berekesztette.

K. m. f.

**Cserti Istvánné**  
elnök

**Zajáczné Ryst Liliana Iwona**  
jegyzőkönyv-hitelesítő